



# **La Voz** *de Comal County*

**Free  
Gratis**

Volume 1 Number 2  
A Bilingual Publication  
October, 2011

(512) 944-4123

[www.lavoznewspapers.com](http://www.lavoznewspapers.com)

## **Inside This Issue**

---

**People in  
the News**

**In Search of the  
American Dream**

**The Battle  
of Medina**

**Social Security  
Traps to Avoid**

**Hispanic Women's  
Network of Texas  
Conference**

**The Battle  
of Medina**

**Now I Believe!**

**En las palabras  
hay poder**



**Hispanic Heritage Month**  
**September 15th to October 15th**



# People in the News



## Shaina Sandoval Comes Out in New Movie

**Shaina Sandoval** can be seen in the films “In Search of the American Dream: El Nacional,” “Midnight Clear,” “Rain,” and “Nico-The Millionaire,” in addition to the music video “Saved.”

A native Texan, **Shaina** is currently enrolled in the **Herberger Institute for the Arts** at **Arizona State University**, and is a member of **Alpha Phi Sorority** at **ASU**. While in **Texas**, she was the winner of the “Junior Female Actor” award at the **MB Talent Expo** and an academic honor roll student.

**Shaina** has extensive commercial and print credits, including national spots for **InventNow.org**, **Cowboys & Indians Magazine**, **AT&T**, **Pei Wei**, **WalMart**, and **Denny’s**.

She has trained with **Cathryn Sullivan**, **Cody Linley** and **Mitchell Gossett** at **Everybody-Fits**, **Theresa Bell** at **Theresa Bell Studio**, **Cathryn Hartt** at **Hartt** and **Soul Studio**, **Suzie Torres**, **Q4U Productions** in **Texas** and **Amanda Melby** of **Verve Studios** in **Arizona**.

As a dancer, she was a principal with **Anita N. Martinez Ballet Folklorico** in **Dallas**, has studied with **Dance Continuum** in **Bedford, TX** and **Les Jordan** at **North Central Ballet** in **Texas**. She is proficient in **Ballet**, **Pointe**, **Tap**, **Jazz**, **Lyrical**, and **Hip Hop** and has soloed for the **National Hispanic Celebration** at the **Majestic Theatre** and guested for “The Ancestors,” also at the **Majestic**.



## Dr. Lily F. Tercero Tapped as President of Texas Southmost College

The **Alamo Colleges** congratulate Chief Budget Officer **Dr. Lily F. Tercero** on her selection by the **Texas Southmost College (TSC)** Board of Trustees as its college president. **Tercero** will become the first strictly TSC president the community college has had since it began a 20-year partnership with the **University of Texas at Brownsville**, a partnership that is now coming to an end as **TSC** becomes an autonomous institution.

**Tercero** has served in her current position at the **Alamo Colleges** since fall 2010. Before joining the **Alamo Colleges**, she served for 12 years as associate vice chancellor for planning and budgeting at the **Tarrant County College District**. **Tercero** holds a Ph.D. in educational administration from the **University of Texas at Austin**, where she graduated from the **Community College Leadership** program.



## Domingo Medina Switches Companies and Gets Promtion

**Domingo Medina Jr.** has made a career move to **Regional Sales Manager** for **Restorative Health Care**. In this new position he will be managing the marketing teams in **New Braunfels** and **Austin**. **Restorative Health** provides clinical health care for home bound seniors. It also provides an array of services in the area of pediatric care.

**Domingo** was born and raised in **New Braunfels**. He grew up in **Mill Town** (near the Mission Valley Mill area) and attended school in **Comal ISD** where he graduated from **Canyon High School**. After high school he played football at **Angelo State University** and later transferred to **University of Incarnate Word** (in San Antonio) where he finished his degree in Business management. **Domingo** is married and has 4 children.



## Texas State’s de la Teja honored as Regents’ Professor

**Texas State University-San Marcos Department of History** professor **Frank de la Teja** has been recognized as a recipient of the 2011 Regents’ Professor Award by the **Texas State University System (TSUS)** Board of Regents.

The **TSUS** recognizes an individual within the system as a recipient of the Regents’ Professor for showing an exemplary performance and contribution in the areas of teaching, research and publication.

All of the **Regents’ Professor Awards** include a \$5,000 award and commemorative medallion. Selected professors will also maintain the title of **TSUS Regents’ Professor** for the duration of their service.

In February 2009, **de la Teja** was appointed by **Gov. Rick Perry** to serve the first-ever two-year term as the state historian of **Texas**. In this job, **de la Teja** will enhance **Texans’** knowledge about the state’s history and heritage; encourage the teaching of Texas history in public schools; and consult with top government officials on the promotion of **Texas** history.

Since 1991, **de la Teja** has taught various history courses at **Texas State**, including critical issues in **Texas** history, Spanish

borderlands, history of **Mexico** to 1848 and introduction to American Indian history.

While **de la Teja** was born in **Cuba** and raised in **New Jersey**, he has become one of the foremost experts on Latino history in **Texas**. He earned both his bachelor’s degree in political science and his master’s degree in Latin American history from **Seton Hall University** in **New Jersey**. He ventured to **Texas** to earn his doctorate in colonial Latin American history from the **University of Texas**.



## Juan Perez Wins Poetry Award

**La Pryor** Poet and History Teacher, **Juan Manuel Perez** has officially taken the title of the **2011-2012 Poet Laureate for the San Antonio Poets Association**. On September 17, 2011 **Juan** delivered the traditional “Annual Poet Laureate Address” to those in attendance at this poetry meeting.

This **Poetry Society of Texas** chapter and **South Texas** based poet organization established in 1979, have been selecting their **Poet Laureate** since 1981. **Juan** is the first native born poet from **Zavala County** and the surrounding Middle **Rio Grande** area to be selected as their Poet Laureate.

Each year, the **San Antonio Poets Association** selects a poet to be the next Poet Laureate through a points-value system in which **Juan** scored exceptionally high due to his presentation ability and accessibility, plus numerous speaking engagements and publication credits.

1967

Loaf of Bread  
\$ .22

Gallon of Gas  
\$ .33

Gallon of Milk  
\$ 1.03

AVERAGE INCOME  
\$7,300.00

Dow Jones Avg: 905  
President: Lyndon B. Johnson  
Vice-Presidenet: Hubert Humphrey

NEW CAR: \$2,750.00

NEW HOUSE: \$14,250.00



## PRODUCTION

Editor & Publisher  
**Alfredo Santos c/s**

Managing Editors  
**Yleana Santos**  
**Kaitlyn Theiss**

Marketing  
**Carlos Cedillo**

Distribution  
**El Team**

Contributing Writers  
**Yvonne de la Rosa**  
**Franco Martinez**

## PUBLISHER'S STATEMENT

*La Voz de Comal County* is a monthly publication. The editorial and business address is P.O. Box 19457 Austin, Texas 78760. The telephone number is (512) 944-4123. The use, reproduction or distribution of any or part of this publication is strongly encouraged. But do call and let us know what you are using. Letters to the editor are most welcome.

Para cualquier  
pregunta  
llámenos

**291-9060**  
**944-4123**

## On the Passing of Steve Jobs

Welcome to another issue of *La Voz de Austin*. There are so many things going on, *no se donde empezar*. Certainly the death of **Steve Jobs** is on my mind. His pioneering work with the **McIntosh** is what led me into desktop publishing and the newspaper business.

While I had experience laying out newspapers using the old fashion cut and past methods, the **McIntosh** was the technology that allowed me to really take off in 1990. His death at the age of 56, while tragic, reminds all of us that we are only here for a short a time.

## Why Can't Fidel Acevedo Get Any Respect?

Here is something that I have been wanting to comment on for some time. It is the election of the **Texas Democratic Party Chairman**. One of the candidates in the running is a man named **Fidel Acevedo**. He is a long time community activists. He has worked on many campaigns and volunteered for many events. Yet when people hear that he is a candidate for **Texas Democratic Party Chairman**, they tend to dismiss him. In Spanish we say que "lo estan tirando a leon". Just because **Fidel** is not an attorney, not a millionaire and doesn't always wear a suit is not a reason to dismiss him.

## Joaquin Castro and Lloyd Doggett Race

The race for the new congressional spot in **District 35** continues to percolate. One the one hand, you have **Joaquin Castro** who has raised half a million dollars and already filed ready to go at.

Then you have **Lloyd Doggett**, who is the current congressman of the **25th Congressional District** who says he is also running the new **35th Congressional District** and has about 3 million dollars in the bank. But with the re-districting issue in the courts, it looks that a lot of people are holding back and waiting to see if the maps are going to hold up.

## Is it for real?

The sign below. Is it real or is photoshop involved? We are looking for comments.



## La Ley en Alabama

La gente en el estado de **Alabama** estan preocupados. El estado acaba de implementar una nueva ley que permite a las autoridades chequear si los estudiantes tienen papeles o no. Por su puesto, muchas padres de familia ven a esto como el comienzo de un esfuerzo para detener y deportar miembros de la familia.

En los ultimos tres semanas, various padres de familia han sacado a sus hijos de la escuela. Otros ya han decedido salirse del estado de Alabama por causa de esta ley.

Los autoridades de las escuelas no son los unicos que estan viendo impacto de esta nueva ley, si no también los dueños de operaciones de agricultura. Ya se estan quejando de que no pueden conseguir trabajadores para lavantar las cosechas. Unos estan hablando de que van a tener que usar personas de las carceles para hacer las piscas.

Los politicos que estan en favor de esta ley dicen que los Estados Unidos tiene que tomar control de quien esta entrando al pais. Dicen que esta ley si les va ayudar a proteger a todos. Otros dicen que el estado de **Alabama** no tenia porque pasar esta ley porque los asuntos inmigración es el negocio de gobierno federal y no lo de el estado.

## Editorial

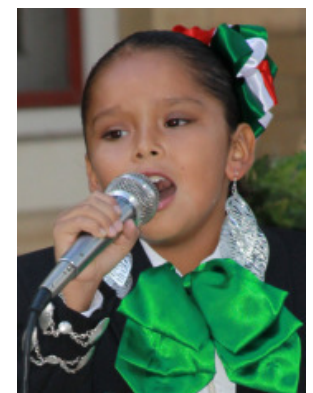


**Alfredo R. Santos c/s**  
**Editor & Publisher**

## An Invitation to Veterans

*La Voz de Comal County* is looking for stories and photos for its November, 2011 issue. Contact Alfredo Santos c/s for more details. 512-944-4123

## On the Cover



Juliana Cruz is the young lady on the cover.



THE CENTER FOR  
**FOOT & ANKLE**  
SURGERY, P.A.  
[WWW.FOOTANDANKLEDOS.COM](http://WWW.FOOTANDANKLEDOS.COM)

**JOSE A. RIVERA, DPM, FACLES**  
PODIATRIC MEDICINE AND SURGERY

RECONSTRUCTIVE FOOT & ANKLE SURGERY  
PODIATRIC MEDICINE  
SPORTS MEDICINE  
ARTHROSCOPIC SURGERY

PLAZA ST. DAVID'S PROFESSIONAL BUILDING  
1015 E. 32ND STREET, SUITE 212  
AUSTIN, TX 78705  
PHONE 512-477-8853  
FAX 512-477-2592

**Austin Tequila Fest**  
**November 4, 2011**  
**7pm - 9pm**  
**@ Casa Chapala Downtown Austin, Texas**



texas after violence project  
p.o. box 41476  
austin, texas 78704  
512.916.1600  
877.916.TAVP (toll-free)  
[www.texasafterviolence.org](http://www.texasafterviolence.org)

Virginia Raymond

[info@texasafterviolence.org](mailto:info@texasafterviolence.org)





## The Tejano Battle of Medina

### A Fight to The Last Man

### A call for Volunteer Reenactors

On November 5<sup>th</sup>, 2011 on the school grounds of the **South Side Independent School District** 1460 Martinez-Losoya Road in **Losoya Texas**, (20 miles South of San Antonio on Highway 281) **Dr Juan Jasso, Superintendent of Schools** and the **Tejano Genealogy Society of Austin** invite you to attend the annual schools **Cardinal Days. Battle of Medina Film Productions** will be filming the Memorial Service of the **Battle of Medina** and is seeking volunteers for the reenactment of the biggest and bloodiest battle ever fought on **Texas** soil.

The parade will start at 12 noon and will end at the school stadium. The **Battle of Medina Service** will start at 1: 15 P.M. in the stadium. If you wish to be in the parade you should arrive at 11 A.M.

Actors and reenactors should wear appropriate attire. Tejano's to wear 1800 Tejano attire, not Texan. Anglo volunteers to wear colonial period attire or frontier dress eg buckskin: Native Americans to wear buckskin or appropriate Native American attire. Spanish and Mexican soldiers are also needed in 1800 military attire with muskets if possible. Instructions will be given on site. This event will be professionally filmed, edited and produced by **San Antonio's** TV personality **Maclovio Perez** and directed and produced by Author and Historian **Dan Arellano**. Southside High School is located 20 miles south of San Antonio on Hi 281 South (Roosevelt Rd) and Martinez-Losoya Road.

Please go to my Facebook page for examples of appropriate attire. For More Information Contact: **Dan Arellano, President Tejano Genealogy Society** 512-826-7569



**Rose Zamora**

Ph: 830.627.0044

Fax: 830.620.5657

Ph: 512.557.3302 *español*

118 South Union Street

New Braunfels, TX 78130

[rzamora@zslawoffice.com](mailto:rzamora@zslawoffice.com)

[www.zslawoffice.com](http://www.zslawoffice.com)



*"In Search of the American Dream"* is the story about four children and their adult brother as they desperately race across **Texas** for survival. They are running because their parents, undocumented for 30 years, were caught, arrested and thrown in jail in one fell swoop. Deportation is only a matter of time. When CPS separates them, the children are forced to abandon the only home they've ever known, leaving behind their friends, their school, neighbors, sweethearts and their youngest brother, age 3, and their dog, **Frijol**.

A routine traffic stop by a police officer goes terribly wrong and now they are not only running from immigration officers but also from the law.

If forced, what would you do to keep your family together? Learn about the **Martinez's** and their heralding journey to deal with the issues that threaten to tear their family apart. *"In Search of the American Dream"* will grip you and your family. Journey with the **Martinez** family as they face a challenge beyond their worst fears. This movie will make you love your family even more.

In the United States we see media coverage of huge "immigrant roundups" (raids) but the story of what happens to children who are torn from their parents when the parents are deported is rarely seen. Yet it happens every day in this country. The present law must be enforced. The parents must go but the American-born children stay.

*"In Search of the American Dream"* tells the story of one family torn apart... and the fear and agony the children are forced to bear alone.

*"In Search of the American Dream"* is currently in post-production and is slated to be released in early 2012



## Algunos trucos pueden ser horribles para su registro

Por José M. Olivero  
Relaciones publicas del Seguro  
Social en Oklahoma City

En **Oklahoma** somos muy generosos y probablemente estará repartiendo golosinas a los duendes disfrazados y fantasmas en su vecindario la noche de Halloween. Pero no se deje engañar por un tipo de estafador en busca de información personal.

Debería siempre salvaguardar su información personal tal como su fecha de nacimiento, nombre de soltera de su madre, y su número de Seguro Social. ¿Por qué? Porque ese es el tipo de información que los ladrones de identidad andan buscando.

Tal vez piense que está seguro simplemente al no llevar su tarjeta de Seguro Social consigo y al no proveer su información personal por Internet o por correo electrónico. Pero los estafadores son muy astutos. Nunca conteste a un correo electrónico reclamando ser del Seguro Social y que le pregunte su electrónico reclamando ser del Seguro Social y que le pregunte su número de Seguro Social o información personal.

El robo de identidad es uno de los crímenes de más alto crecimiento en Norteamérica. Si piensa que ha sido víctima de un robo de identidad, debería comunicarse con la Comisión Federal de Comercio (FTC, siglas en inglés) visitando [www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft/en-espanol/index.html](http://www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft/en-espanol/index.html). También puede llamar al **1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338)**; TTY **1-866-653-4261**.

Otro truco: Algunas personas que reciben beneficios de Seguro Social y Seguridad de Ingreso Suplementario (SSI) son víctimas

de anuncios engañosos. A menudo, estas compañías ofrecen servicios del Seguro Social por un honorario, aunque los mismos servicios están disponibles directamente del Seguro Social gratuitamente. Estos servicios incluyen el obtener:

- Una tarjeta corregida de Seguro Social mostrando el nombre de casada de una novia;
- Una tarjeta de Seguro Social para reemplazar una que se perdió; y
- El número de Seguro Social para un niño.

Si recibe o ve lo que cree es propaganda engañosa de los servicios del Seguro Social, envíe la correspondencia completa, incluyendo el sobre, a: Office of the Inspector General, Fraud Hotline (Oficina del Inspector General, Línea directa de Fraude), Social Security Administration, P.O. Box 17768, Baltimore, MD 21235. Si ve propaganda engañosa por Internet, puede reportar esta información a través del Internet en [www.segurosocial.gov/oig/hotline\\_spanish/index.htm](http://www.segurosocial.gov/oig/hotline_spanish/index.htm). También, advierta al Procurador General de su estado o a la oficina de asuntos del consumidor y a la Oficina pro honradez comercial.

Infórmese mejor acerca del robo de identidad en [www.segurosocial.gov/espanol/10964.html](http://www.segurosocial.gov/espanol/10964.html). Para leer acerca de propaganda engañosa visite [www.segurosocial.gov/espanol/10005sp.html](http://www.segurosocial.gov/espanol/10005sp.html).

Disfrute de las delicias de la temporada, pero tenga cuidado de los estafadores que quieren robar más de un saco de dulces. Los resultados de convertirse en víctima de robo de identidad pueden ser horribles. Proteja la información que lo identifica.

## SOME TRICKS CAN BE HORRIFYING TO YOUR RECORD

By Jose M Olivero  
Social Security Public Affairs  
Specialist in Oklahoma City

**Oklahomans** are very generous and you'll probably be passing out treats to costumed hobgoblins and ghosts in your neighborhood this Halloween night. But be cautious that you're not tricked by a different kind of trickster looking for a handout, such as your personal information.

You should always safeguard your personal information such as date of birth, mother's maiden name, and your Social Security number. Why? Because it's that type of information identity thieves are after.

You may think you're safe simply by not carrying your Social Security card with you and not providing your personal information over the Internet or by e-mail. But scam artists have become tricky. Never reply to an e-mail claiming to be from Social Security and asking for your Social Security number or personal information.

Identity theft is one of the fastest-growing crimes in America. If you think you've been the victim of an identity thief, you should contact the Federal Trade Commission at [www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft](http://www.ftc.gov/bcp/edu/microsites/idtheft). Or you can call **1-877-IDTHEFT (1-877-438-4338)**; TTY **1-866-653-4261**.

Another trick: Some people who receive Social Security and Supplemental Security Income (SSI) benefits are victimized by misleading advertisers. Often, these companies offer Social Security services for a fee, even though the same services are

available directly from Social Security free of charge. These services include getting a:

- Corrected Social Security card showing a bride's married name;
- Social Security card to replace a lost card; and
- Social Security number for a child.

If you receive or see what you believe is misleading advertising for Social Security services, send the complete mailing, including the envelope, to: Office of the Inspector General, Fraud Hotline, Social Security Administration, P.O. Box 17768, Baltimore, MD 21235. If you see misleading advertising online, you can report this information online at [www.socialsecurity.gov/oig/guidelin.htm](http://www.socialsecurity.gov/oig/guidelin.htm). Also, advise your State's attorney general consumer affairs office and the Better Business Bureau.

Learn more about identity theft at [www.socialsecurity.gov/pubs/10064.html](http://www.socialsecurity.gov/pubs/10064.html). Read about misleading advertising at [www.socialsecurity.gov/pubs/10005.html](http://www.socialsecurity.gov/pubs/10005.html).

Enjoy the treats of the season, but be cautious of tricksters trying to steal more than a sack of candy. The results of becoming the victim of identity theft can be horrifying. Protect your identifying information.

## Comal Cleaning Company

Commercial cleaning for New Braunfels  
and surrounding cities

**\$50.00 referral bonus for  
business you send to us!**

**(830) 832-6784**

Owners - Domingo and Annette Medina  
[comalcleaningco@gmail.com](mailto:comalcleaningco@gmail.com)



# Hispanic Women's Network of Texas Celebrates 25th Annual State Conference in Austin, Texas

The **Hispanic Women's Network of Texas**, a statewide Latina organization with eight chapters across **Texas**, is hosting its 25<sup>th</sup> Annual Conference "Serve, Lead & Empower-Celebrating 25 Years" on October 28-30th at the **Sheraton Austin Hotel** located at 701 East 11<sup>th</sup> Street, **Austin, Texas** 78701.

Anticipating over 300 conference attendees, Latinas from all over the state will come together for two days of workshops and training sessions. **HWNT** will be providing training sessions in the areas of health, professional and leadership development. This year's Honorary Chairs include **Texas Secretary of State Esperanza "Hope" Andrade**, **Travis County District Clerk Amalia Rodriguez-Mendoza** and **Former Texas State Representative Christine Hernandez**. **HWNT** is proud to be celebrating its 25<sup>th</sup> Anniversary as an organization and we invite you to join us for this historical affair.

To kick off the conference, **HWNT** will have a ribbon cutting ceremony, hosted by the **Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce**, on Friday, October 28<sup>th</sup> at 12:45PM. **Secretary of State Esperanza "Hope" Andrade** will welcome the guest along with our State Board of Directors. In addition, **HWNT** has named **Teresa Lozano Long** our 2011 **Latina Trailblazer**. On Friday, October 28th from 6:00-8:00 p.m., a special reception will be held honoring **Teresa Lozano Long** for her long-standing relationship with the community through her education and fine arts initiatives. **HWNT** will hold its **Estrella Awards Luncheon** on Saturday, October 29th from 11:30-1:00 p.m. Each year, **HWNT** proudly recognizes a member from each Chapter for devoting their time, talent and resources to promoting the advancement of Hispanic women in the civic, corporate and public life.

## About HWNT

The **HWNT** was formed in 1986 by inviting members of existing women's and Hispanic groups from around the state to create an organization that would address issues unique to Hispanas. The **HWNT** is a 501(c)(3) non-profit organization and has become the premier Hispanic women's organization in **Texas**.

## HWNT's History

The axiom "great minds think alike" applies to the origins of **HWNT**. The **Hispanic Women's Network of Texas** owes its existence to several great women who conceived the development of a statewide organization, which would fill the void for Hispanic women. Today, **HWNT** lives up to its mission statement of promoting diverse women in public, corporate, and civic arenas.

In 1986, **Martha Hinojosa-Nadler** with **Southwestern Bell Telephone Company**, **State Representative Lena Guerrero**, and **Travis County Voter Registrar Amalia Rodriguez-Mendoza** were discussing the need for a women's organization. Entering the equation was **Jim Estrada** with **Anheuser-Busch** who had been meeting with **Mary Alice Cisneros**, **Christine Hernandez**, and **Lupe Ochoa** in **San Antonio** to discuss funding innovative projects in **Texas**. The actions that followed involved pulling together a Steering Committee of ten women from different geographic areas to poll their respective regions and meet in a statewide setting. The **Mexican American Legal Defense Fund (MALDEF)** served as the non-profit organizational structure. **Norma Cantu** and **Dora Tovar** of **MALDEF** provided invaluable assistance and guidance.

The result was the 1987 conference in **Dallas** at which 200 women from every geographic area of **Texas**, with diverse backgrounds and occupations, discussed areas of concern to women and Latinos. A commitment to remain united, address common issues and promote Hispanic Women was a major concern then and continues now. Today, **HWNT** chapters exist in **Austin, Corpus Christi, Dallas, Denton, Fort Worth, Houston, Laredo, the Rio Grande Valley, and San Antonio**.



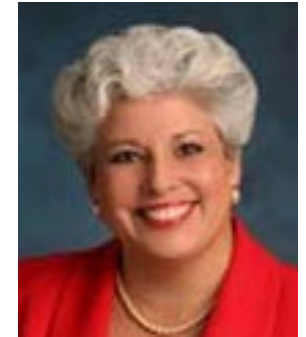
**Nora I. Silva**

**Nora I. Silva** is the Sr. Director of **Health Equity for the South Central Texas** region of the **American Heart Association**. In this position **Nora** has worked to decrease health disparities by providing health education and promoting healthy lifestyles in the African American and Hispanic/Latino communities.

Prior to joining the **American Heart Association** team, **Nora** promoted healthy lifestyles as a fitness instructor for 19 years. She earned her Bachelor's Degree in Health and Wellness Promotion from **Texas State University** and her Master's of Public Administration with a certification in Nonprofit Management and Leadership at the **University of Texas at San Antonio**.

**Nora** serves as the Chair for **San Antonio Chapter of the Hispanic Women's Network of Texas (HWNT)**. She also serves as the Education Committee Chair for **San Antonio** at the state level of **HWNT**.

Since physical activity is an important part of a healthy community, she also leads free fitness classes at her home church, **South San Filadelfia Baptist Church** two days a week. **Nora** has been in **San Antonio** for six years and lives with her son **Sergio** and their dog **Bailey**. Her passion continues to be teaching and promoting physical, emotional, mental and spiritual wellness.



**Nelda Martinez**

**Councilwoman Nelda Martinez** has a history of extensive volunteerism, community involvement and public service. She leads by example, with an open communication policy and works for the betterment of the community.

She serves on the **Corpus Christi City Council** and as Mayor Pro-Tem on a rotating basis. **Councilwoman Martinez** serves on several organizations: Circle of Red-member/advocate- **American Heart Association** Southwest Affiliate; **Clowns Who Care- Driscoll Children's Hospital**; Board Member- Foster Angels/South Texas-Supporting Foster Children, Former Board President- Palmer Drug Abuse Program. **Councilwoman Martinez** is **President/CEO- Nueces Title** and small business owner.

**Councilwoman Martinez**, the first Hispanic to take first place among at-large candidates. Unique record of service, leadership and advocacy has won her recognitions: **Coastal Bend Area GI Forum Women's Chapter -1999** Outstanding Business Woman of the Year, Small Business Administration- "Women in Business Champion", **YWCA- "Y Women in Careers Award"**, **2001 Del Mar College-Wall of Honor**, **HWNT-CC "2001 Las Estrellas" Award**, and Volunteer Center-2003 Sweetheart of the Year.

She chairs **Texas Municipal League's** Policy Committee – Utilities/ Transportation, and serves on the **Gulf Coast Strategic Highway Coalition**. **Councilwoman Martinez** is an advocate for our community and **HWNT-Corpus Christi**.





**Cristina Castro Clark**

**Cristina Castro Clark** is the present Vice Chair of Marketing and Development of the **HWNT Houston Chapter**, as well as a member of the Education Committee. She is the owner of **The Clark Designs**, co-owner of **Pinky Promise Photography** and the Marketing Coordinator at **Beyond Controls, Inc.**

**Cristina** earned a Bachelor of Science Degree in Public Relations from the **University of Texas at Austin** and distinguished certification of Business Foundations from the **McComb School of Business**.

**Cristina** was selected for this award because of her unwavering commitment to the advancement of women through education. Over the last two years she has served as a role model to the young women that have participated in the **Latinas Leading Latinas Educational Houston** program. Specifically, she has continuously made time to assist the young women applying to college by reviewing their essays, resumes, and providing them with SAT preparatory material. She worked tirelessly through the course of the last year to help raise scholarship funds so that many young women could be provided assistance to pay for the high costs associated with obtaining an education.

**Cristina's** professionalism and continued willingness to volunteer, support, and make herself available to the continued success of the **HWNT** educational program is the reason why the Houston Chapter believes she is an Estrella.



## Hispanic Women's Network of Texas™

*Promotes the advancement of women in public, corporate, and civic life*

### 2011 Estrellas de Tejas

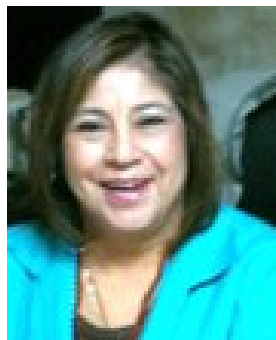


**Monica Peña**

**Monica Peña** currently works for locally owned, family business **Escobar Construction, LLC**, [www.escobarconstruction.com](http://www.escobarconstruction.com). She and her husband started the company over 10 years ago and she is very well involved in the day to day activities of the company. She enjoys being a resource of knowledge and bridging connections from different businesses and organizations.

**Monica** currently serves the **Greater Austin Hispanic Chamber of Commerce** as Social Media Ambassador and is the Charitable Events Committee Chair of the **Interior Design Society Texas Hill Country Chapter** with this year's main project being a **SafePlace** family activity room redo. She found one of her passions was writing and is a contributing writer for **The Austin Times Newspaper** and **La Voz Newspaper**.

She has served on committees for the following organizations: **Y.W.C.A.**, **Hispanic Women's Network of Texas**, **Hispanic Futures Conference**, and **Las Comadres Para Las Americas**. She has been honored with the **Young Hispanic Professional Austin Association** member of the Year award in 2009 and is currently on her second term as the organization's vice president.



**Tomasa Garcia**

**Tomasa** has owned her own company, **TLG Language Resource & Training Center**, in **Denton, TX**, since 1993. Serving primarily the Spanish speaking communities, **TLG Language Resource and Training** is an established support center with a variety of professional services, including: Immigration/Income Tax document preparation; Translations; since 1995, publisher of **La Cronica Latina**; Language Academy; GED Classes; Computer Classes; Consultation and support to the self employed and small business owners, including bookkeeping services. Her past experience and passion has always been education.

**Tomasa** is a founding member of the **Denton** chapter of **HWNT** and has stayed committed to its success. Besides **HWNT**, she was the Founder and past Chairman (1995-2000) of the **Denton Hispanic Chamber of Commerce**; **TAMACC** Past-Vice Chair for Networking; **Communities In Schools, Denton Co**, Founder; **American Heart Association Board of Directors**; **Denton (LULAC)**, Co-Founder and past President and **Artz & Jazz Festival** Board of Directors.



**Lucie Santiago Allen**

Born in **New York City**, **Lucie** came from a large Puerto Rican family. The family moved back to **Puerto Rico** in 1961 where she finished high school and studied at the **University of Puerto Rico**. **Lucie** worked in newspaper advertising since 1968. In '81 she moved to **Texas** looking to expand her horizons. **Lucie** was lucky and landed in **DFW** and worked at the **Dallas Times Herald**. This was a great break for her – it changed her life. In '83, she met **Robert Allen** of **Laredo, Texas**, and fell in love. They were married 2 years later.

**Lucie** states, *"Texas has been very good to me, the people who were my friends in 81 are still my friends today, Bob and I have celebrated our 26th anniversary, and now I am involved with a fabulous group of women whose works in educating young women heading for college (LIP program), sharing experiences with other Hispanic women (Mindshare) and giving out thousands of dollars in scholarships, have really inspired me."*

**Lucie** is extremely proud of being a member of the **Fort Worth Chapter** of **HWNT**, and says, *"The women in this group make a difference in their communities, their work places and in the lives of others. I am honored to be a part of this great group"*



**Angie Perez**

**Angie Perez** joined the **Hispanic Women's Network of Texas-Dallas** Chapter in 2007 and immediately became involved with the Education Seminar Series by serving as a volunteer chaperoning students on one of the buses.

She went on to co-chair the program during the 2009-2010 academic school year and took great pride in helping to increase the number of students in attendance. In 2010-2011, she continued her involvement in the program by chairing the volunteer committee. Having become an **HWNT** member has been a blessing to Angie in that she has made many dear friends and grown both personally and professionally.

**Angie** is currently a human resources representative at **Mission Foods/Gruma Corporation** in **Irving, Texas**. She is a past board member of the **North Texas Exes Collin County Chapter** and has been a member of the **National Society of Hispanic MBAs** for over eight years.

**Angie** began her higher education journey at the **University of Pennsylvania Wharton School**; later earning a Bachelor of Business Administration Degree in Marketing from the **University of North Texas** while married and raising a young daughter.

In 2005 she fulfilled her goal of earning her Masters Degree of Business Administration (with a Human Resources concentration) from the **University of Dallas** – an achievement which made her family extremely proud, including her late father.





salud  
rehabilitacion  
fuerza  
longevidad

**Express Recovery**  
A Short Term Rehabilitation Unit

**Nuestra Unidad de Express Recovery™**

- Cuartos privados y semi privados diseñados con su cuidado y comodidad en mente.
- Sobre 1,500 pies cuadrados de espacio para terapia
- Televisores en color individuales
- Teléfonos de marca directa individuales

*Regrese a La Vida!*

Nuestra Unidad de Express Recovery™ esta diseñada para proporcionar cuidado y tratamiento comprensivos para los que tengan una enfermedad, lesión o una exacerbación aguda debido a una enfermedad, y que tienen un pronóstico de recuperación que se le permita la descarga a casa o a un nivel de cuidado mas bajo.

El centro Colonial Manor acepta todos medios de pagos incluyendo Medicare, cuidado manejado, seguro privado, Medicaid, pago privado y hospicio.

**Servicios**

SERVICIOS REHABILITATIVOS

- Terapia física
- Terapia ocupacional
- Terapia verbal y de lenguaje

ENFERMERIA ESPECIALIZADA

- Atención de enfermería licenciada
- Terapia del intravenoso
- Manejo del dolor
- Cuidado de heridas



**Colonial Manor  
Care Center**

Para mas información o para  
visitar, por favor llame

**830-625-7526**

821 U.S. Highway 81 West  
New Braunfels, TX 78130

[www.colonialmanorcarecenter.com](http://www.colonialmanorcarecenter.com)



**ABOVE: Sonya Munoz-Gill**, former New Braunfels City Council member address the crowd.



**ABOVE: Eva Paniagua** one of the founding members of the Ballet Folklorico in New Braunfels.

**D&S**

**PRECIOUS METALS  
UNLIMITED, LLC.**

**WE'LL BUY YOUR**

- Gold & Silver Jewelry
- Tea Sets & Sterling Silverware/Flatware
- Dental Gold
- Coins

**830-358-7246 • 210-260-6426**

**851 S. IH 35 STE H • NEW BRAUNFELS**

**DIRECTIONS: FROM SAN ANTONIO TAKE IH35 NORTH,  
EXIT WALNUT, STAY ON THE I-35 ACCESS RD, PASS WALNUT,  
1/10TH OF A MILE ON THE RIGHT -LOOK FOR OUR YELLOW SIGNS.**

**WE  
BUY ALL  
GOLD &  
SILVER  
ITEMS**





**ABOVE: Hilda Medina** chats with one of the attendess at the Comal County Hispanic Council Mixer on September 26th, 2011.



**ABOVE: Denise and Bryan Miranda** were two of more than 100 people who attended the mixer.

**Compramos Oro y Plata**



# Comal County Hispanic Council Mixer



**ABOVE:** A crowd of over 100 gathered outside the lawn of the law firm of **Rose Zamora** to participate in the **Comal County Hispanic Council Mixer** during Hispanic Heritage Month.





**MISSION HILL**  
FAMILY DENTAL

*Handling Your  
Families  
Dental Needs*



Fred B. Willard, DDS



Horacio Lucero, DDS

**Call for an appointment today! (830) 625-7322**

2732 BIG OAK · NEW BRAUNFELS, TX 78132

[www.missionhilldental.com](http://www.missionhilldental.com)




**FELIX'S BODY SHOP**

- Collision •Customizing •Restoration •Mechanical
- Hauling off of Abandoned and Broken Vehicles
- A/C Repair •Headliners •Diagnostic Testing
- Spray In Liners •Under Coating

**Off: (830) 626-9419**  
Fax: (830) 626-0270  
194 South Grape, New Braunfels, TX 78130



# Texas State receives grant to assist families

Texas State University-San Marcos has received \$670,000 from the U.S. Department of Health and Human Services' Administration for Children and Families to implement the Strengthening Relationships/Strengthening Families program, a relationship education program for pregnant and parenting adolescents.

The program, administered by Michelle Toews and Ani Yazedjian, associate professors in the School of Family and Consumer Sciences, will provide pregnant and parenting adolescents with critical relationship skills.

**"These federal funds will give Texas State students the opportunity to help young people in Central Texas develop the relationship, job, and financial skills necessary to be better parents,"** said U.S. Rep. Lloyd Doggett. **"This program is another example of the good that Bobcats are doing in their community, making a real difference in the lives of Texas families."**

"The Strengthening Relationships/Strengthening Families program will provide pregnant and parenting adolescents with relationship education, as well as job readiness and financial management skills that will ultimately enhance their well-being and strengthen their families," said Toews.

Previous research has found adolescent pregnancy and parenting often result in poorer psychological functioning, higher levels of relationship instability, and an increased risk of intimate partner violence. In addition, SR/SF will incorporate job readiness skills because adolescent parents are less likely to graduate from high school, more likely to be unemployed, and more likely to receive government assistance.

The program will also provide financial management education in order to strengthen young families because Toews and Yazedjian have found many of the conflicts adolescent parents experience revolve around money.

To reach the goal of strengthening families, four SR/SF Facilitators will implement the program during the school day with the assistance of undergraduate and graduate interns at Texas State from a variety of disciplines. The program will be delivered to adolescents enrolled in Pregnancy, Education, and Parenting (PEP) programs located in Central Texas each week over the course of the school year. These sessions will cover topics such as healthy relationships, communication skills, conflict resolution strategies, job readiness skills, and financial literacy.



# Bait' wins Tomás Rivera Children's Book Award

**Alex Sanchez's** young adult novel *Bait*, which depicts the emotional journey of a troubled 16-year-old boy, has been named the **Tomás Rivera Mexican American Children's Book Award** recipient for works published in 2009-10.

**Sanchez** will be honored during a series of events Oct. 20-22 on the Texas State campus and at the **Texas Book Festival** in **Austin**.

The author will give a presentation 10-11:30 a.m. Oct. 20 in the **LBJ Student Center Ballroom** on campus. **Sanchez** will be signing autographs, and books will be available for purchase. He will also take part in the **Rivera Award** 15th Anniversary celebration 6:30-8:30 p.m. at the **Wittliff Collections** in the Alkek Library.

**Sanchez** will attend the **Texas Book Festival** Oct. 22, participating in the Rivera Book Award session along with moderator **Minda Lopez** 1:30-2:15 in Capitol Extension Room E2.15 in Austin.

The award, established at **Texas State University-San Marcos** in 1995, is designed to encourage authors, illustrators and publishers to produce books that authentically reflect the lives of Mexican American children and young adults in the United States.

The **Tomás Rivera** considers works in two categories: "Works for Older Children/Young Adult" and "Works for Younger Children," with each category under consideration in alternate years. This year's winner was nominated as "Works for Older Children/Young Adult." More than 40 books published in 2009 and 2010 in this category were considered for this year's **Tomás Rivera Award**.

In *Bait*, 16-year-old **Diego** is forced to confront painful secrets from his past. **Diego** goes through an emotional transformation with the help of **Mr. Vidas**, his probation officer. Over time, **Diego** recognizes **Mr. Vidas** as one of the only trustworthy adults in his life and together they examine **Diego's** experiences and begin to understand how those experiences set up patterns of behavior that continue to haunt him. The book resists stereotyping and oversimplification, allowing readers to witness the long and difficult process of dealing with emotional turmoil resulting from past abuse. This groundbreaking work boldly addresses important issues that are often hidden away and ignored out of fear and shame. A central message of the book is that through caring relationships with supportive adults, young people are able to overcome painful experiences to lead healthy lives.

**Sanchez** is an award-winning author of novels geared for young adults. He received his master's degree in guidance and counseling from **Old Dominion University** and for many years worked as a youth and family counselor. His novels include the **Lambda Award**-winning *So Hard to Say*, the **Meyers Award**-winning *Getting It*, *The God Box* and the *Rainbow Boys* trilogy. When not writing, **Alex** tours the country talking with teens, librarians and educators about the importance of teaching tolerance and self-acceptance. **Alex** was born in **Mexico City** and his family moved to the United States when he was five. He now divides his time between **Thailand** and **Hollywood, Fla.** He maintains a website at [AlexSanchez.com](http://AlexSanchez.com).

## About the Tomás Rivera Mexican American Children's Book Award

**Texas State** developed the **Tomás Rivera Award** to congratulate and acknowledge authors and illustrators dedicated to depicting the values and culture of Mexican Americans. **Rivera**, who died in 1984, graduated from **Texas State** with both his bachelor's and master's degrees before receiving a Ph.D. from the **University of Oklahoma**. A Distinguished Alumnus of **Texas State**, **Rivera** published his landmark novel in 1971 titled *...y no se lo tragó la tierra/ ...And the Earth Did Not Part*. In 1979, **Rivera** was appointed chancellor of the **University of California-Riverside**, the first Hispanic chancellor named to the **University of California System**.

For more information on the **Rivera Award**, please visit the Rivera Award website at [www.education.txstate.edu/c-p/Tomas-Rivera-Book-Award-Project-Link.html](http://www.education.txstate.edu/c-p/Tomas-Rivera-Book-Award-Project-Link.html).





# Comal County Hispanic Council Participates in the Parade



ABOVE: Emily Medina with friends at the parade.



ABOVE: Back row, left to right - Alex Garcia, London Villegas, Ava Medina.  
Front row, left to right - girl -not able to identify, Brandon Medina, Elijah Villegas, Emily Medina



ABOVE: London Villegas and Ava Medina



ABOVE: Diana Villanueva, Annette Medina, Petra Villegas, Dolly Ruiz



ABOVE: Diana Villanueva, Dolly Ruiz, Annette Medina, Petra Villegas, Able Villegas, Joaquin Castro, Domingo Medina, Joe Ayala, Albert Ruiz



What you are about to read is a true story. It took place in 1968 in **Uvalde, Texas**, where I grew up as a teenager. Many of the individuals who were with me when this event took place still live in **Uvalde**.

This story first appeared in print in 1977, in a community newspaper called ***El Uvalde Times***, which was published by **Olga Muñoz Rodriguez**. To this day, I am still looking for an explanation of what really happened that unforgettable night at the **Uvalde Memorial Golf Course**.

Although it has been more than 40 years since it happened, I will never forget what we saw that night in the in **Uvalde, Texas**. It was just a typical summer night in **South Texas**. The scorching 100 degree heat from the day had kept most people inside their homes. But now night had fallen and people were outside on their porches visiting with neighbors or cruising up and down **Main Street** in their cars.

*Dando la vuelta* was the thing to do back then. Gasoline at the **Fina Service Station** only cost \$.22 a gallon. But for me it didn't really matter, because I did my cruising on a **Honda 50** motorcycle and I could get 50 or 60 miles per gallon! I loved my motorcycle. It was my freedom machine and I rode it every chance I could.

As I cruised up and down **Main Street**, I came upon a tan and white **1956 Ford Crown Victoria** that was stopped at a traffic light by **Churches Chicken**. It was **Chema's** car. **Jose Chema Martinez** always had nice cars. I

remember very well his purple **1955 Cheverolet** with the white tuck and roll upholstery job he had done in **Mexico**. I guess this **Ford** was another one of his project cars.

I peaked inside, and lo and behold I saw a bunch of familiar faces! Inside were none other than, **Rata** (Richard Garcia), **Nevarez** (Ricardo Nevarez), **Mofle** (Onofre Morales), **David Luna y otro vato** whose name escape me at the moment. **Rata, Nevarez, Mofle** and I all played high school football together and were good friends.

*"¿Que estan haciendo?"* I asked as I threw my head *al estilo Uvalde*. **Rata** answered first, *"Aquí nomas. No hay nada más que hacer. No tenemos feria."* I nodded in the affirmative when he mentioned money, *porque yo también andaba mrdio quebrado*.

*"Vamos ir al parque a oir rolas,"* **Rata** said as the traffic light turned green. I took that as an invitation and fell in behind them as they continued to head East on **Main Street**. We crossed **Getty Street**, *la calle Camp* and then **Wood Street** before arriving at the **Uvalde Memorial Park**.

**Thornton's Texaco Station** was located right next to the park entrance and I remember looking at the big clock inside, that read 11:00pm. Once inside the park we pulled up to the tennis courts and parked. Today, those courts are gone and have been replaced by a

volleyball area and road that went all the way around the park is also gone. Presently, that same road just wraps half-way around the park.

We got off our vehicles and bantered a bit before deciding to head into the middle of the park to chill out. Somebody had a 45 rpm record player which was going to be our entertainment for the evening (That was the technology of the times). I didn't see anybody else in the park as we walked into the center to "make camp."

As the music was playing softly, we took turns telling stories, fighting with the mosquitos and wondering about all of our friends who had gone up North for the summer to work in the fields. "Where is **David Ozuna**?" Someone asked. "He went up North *y anda jalando*." "Where is . . . so and so? *Pués qué también se fué pa'l norte al betabel*."

We continued talking and listening to music when suddenly I began to notice a change in the temperature. It seemed as though the temperature had dropped 20 degrees. Then someone commented that the crickets, beetles and other animals in the park had gone silent. That was strange. However, it was when the record player began to lose its clarity and started to slow down that we really began to pay attention to

our surroundings. That is when we saw him . . . or it. I don't remember who was the first one to see him but I do remember that by the time he got in front of the golf club house he had definitely caught our attention.

### ¿Quien Es Ese Chamaquito?

As he came toward the road that went around the park, the light revealed that he was perhaps a boy between 12 or 13 years old. He was also carrying something in his arms. As he got to the road, he bent over and opened his arms. We saw it was a dog. . . . . a dog on a leash. The little boy then began to walk the dog along the perimeter of the park heading toward Main Street. *"Quien es ese chamaquito?"* Onofre asked out loud.

**Rata** and **Nevarez** grew up in the neighborhood adjacent to the golf course (El Barrio de Abajo), so they were the ones who would most likely have an answer. But they both said they didn't have a clue. We continued to watch as the little boy continued to move North along the park road. When he got to the flag

pole, he crossed over and headed down into the **Leona River**. Although the river was dry, the actions of this little boy left us curious (But not curious enough to go follow him into the river).

With the kid out of sight, we put him out of mind. The sounds of the summer night returned and we continued our conversations, joking around and listening to the music. Then, about a half hour later, somebody in our group looked up and saw the little boy again. He was walking back along the road but this time he didn't have the dog with him anymore. Again, the sounds of the crickets and the other animals had gone silent.

Now we were really curious. As he got closer and closer, somebody in our group said *"Vamos a ver quien es este vato."* *"Simon,"* somebody else said as we got up off the grass. We approached at an angle so as to intercept him on the road, but the little boy must have seen us, because he moved over to the other side. **Mofle** and I were at the head of our group as the kid headed into the golf course. Again,

# The Little Boy Who Now I

by Alfredo Rodriguez Santos c/s



SANCHEZ

U.S. SENATE • 2012

SAVE

Texas

SCHOOLS

MR. G.

Bail Bonds

24-HOUR SERVICE

ARMANDO (MANDO) GONZALES

108 North River Seguin, Texas 78155

(830) 303-2245 Office

(800) 445-0778 Office

MasterCard

VISA



# Disappeared at the Golf Course Believe!

he must have seen us or sensed us because he started moving quickly. In fact, we had to break into a full run just to keep up. Over a fairway and across another we went until we finally started to get closer to this kid.

We were now in the middle of the golf course and maybe about 15 or 20 feet away from the kid when **Mofle** yelled out, "*Hey vato! Parale hay!*" (Hey dude, stop where you are). But before we could get any closer, the little boy started to turn his head and before we could even make out his profile, he burst into a bright, orange flames and disappeared! That's right! Right there in front of us, he just vanished!

"*¡En la madre! ¡Baboso!*", yelled **Mofle**. I couldn't believe what I just had seen! We stopped dead in our tracks. The others, even though they were maybe 30 feet behind us, saw the same thing. *Este chavalito se desaparecio! "Wachaste?"* **Nevarez** asked. "*Simon ese*" Someone responded

"*¿A Donde fue este cabron!?*" "Where did he go?" Preguntó otro.

*Nadie contesto.* Nobody volunteered a response. We didn't know what to think. Then to break the silence someone said something about an old Mexican saying that where there is fire there is money. *Y con eso* we all looked down for signs of scorched grass. It didn't take but 5 seconds to see with the moonlight that there was no scorched grass.

No one wanted to admit what we had just collectively witnessed. After all, we were "tough guys" and we weren't about to show any fear. Someone suggested that we search the immediate area *y como tontos* we broke into teams of two to "search" for the little boy. But who were we kidding? This kid disappeared in the middle of a golf fairway! There were no bushes to hide behind. There were no shrubs!

After a minute or two of going through the motions of searching of the immediate area, we came back to the spot where the kid had disappeared. Of course there was nothing to report. We looked at each other and because we were tough guys, *nadie queria enseñar que tenia miedo.*

Then, and I won't say who, (It wasn't me) but one of the guys in the group started to tremble and as he tried to say something his voice began to break, his eyes got real big and it seemed like he was having a breakdown. Between a look of *susto* and a high pitched voice, he cried out, "*Yo no se que esta pasando pero . . .*"

"Well, he didn't have to say anything else. That frightful look on his face said it all and the need for us to be tough guys was the last thing on our mind. Asustados, escamados, and just plain scared, we ran for our lives! Over the fairways and through the golf course, we ran like hell back to our vehicles!

We had just witnessed something beyond our comprehension. Maybe something not even human! *¡A la mo!*

Although the road coming into **Memorial Park** was a one way, I got on my motorcycle and dashed out the wrong way. I didn't even wait to see what the others were going to do. *I was scared. "What did we just see?"* I asked myself as I raced home on that **Honda** at 42 miles per hour.

The following day, and for many days, months and even years, we did not speak of what happened to

us in the park. We didn't say anything in part because we didn't know what to say. We also felt that if we did speak of this event, people were going to say, "*que andaban fumando?*" So we just stayed silent when it came to this incident.

The years passed, and each of us went our separate ways. **Rata** and **Mofle** joined the **Navy**, while **David Luna** moved to **San Antonio**. **Chema** stayed in **Uvalde** and I went out to **California** and ended up going to college.

In 1973, I was an undergraduate at the **University of California, Berkeley**. One day friend showed me a book called the **Teachings of Don Juan: A Yaqui Way of Knowledge**. She told me a little bit about the book, which described a sorcerer who could disappear and fly. Immediately I thought about the event in the park in **Uvalde**. I listened to her describe the book and thought that maybe here was the answer to the disappearance of the little boy.

The next day, I went and bought a copy. I read the book slowly and was fascinated by what the author was revealing about his experiences with the sorcerer, **Don Juan Matus**. Over the next two years, I read four of what came to be a series of about seven books by **Carlos Castaneda**. While the books were fascinating, in the end, they did not bring me any closer to an explanation of what happened with the kid in the golf course.

In 1992, I was living in Newark, Delaware and going to school once again. By chance I came across a book called **Other Worlds** by a physicist named **Paul Davies**. In this book, **Dr. Davies** describes in layman's terms **Albert Einstein's** theory of relativity and how it is possible for there to exist "parallel worlds" in the same space and time.

What **Davies** suggests, is that what we may have witnessed that summer of 1968 was someone moving from one world and into another, or as in our case, the little boy in the golf course was moving between different realities or worlds. Yes, I know that sounds strange. How can someone move from one world and into another? And it is here that we enter into the heart of the debate of what is reality?

Was the kid real? What does it mean for something to be real? As I now approach my 60s, I can only say that what happened back in 1968 continues to weigh on my mind. Should I feel privileged that my friends and I were given a peek at something that shows that the world is much bigger than most people imagine? Or should I feel fear knowing that the things most of us believe are important in this world are but minor illusions whose purpose is to distract us?

I must now confess that the more I learn, the less I know, only because I know there is so much more to learn. If **Paul Davies'** theory is on target, the question remains, who is the little boy?

## COMAL COUNTY HISPANIC COUNCIL



## Davila's BBQ

Since 1959



418 West Kingsbury  
Seguin, Texas 78155  
(830) 372-2363

380 N. 123 by pass  
Seguin, Texas 78155  
(830) 379-5566



# Latino education leader José Cárdenas dies

**José A. Cárdenas**, a nationally recognized teacher, researcher and pioneer in the field of education for U.S. Latino children whose civil rights work zeroed in on educational justice and equity, has died. An authority in school finance reform and early childhood, multicultural and bilingual education, **Cárdenas** was found deceased in his home Saturday. He was remembered for pioneering educational approaches and programs now considered standard, including what longtime colleague **Rosie Castro** called the “**Cárdenas**’ theory of incompatibilities.”

*“He pioneered the idea that children who are bilingual learned differently,” she said. “It was a novel idea that the education culture had never looked at and was well proven out later. In the ‘60s and ‘70s, it was very new.”* **Cárdenas**, who was 80, suffered strokes in the last several years, his son **Dr. Michael Cardenas** said, and never fully recovered.

**A Laredo** native, he started college at the **University of Texas at Austin** at 15. Described as brilliant, with a keen intellectual curiosity, **UT** named him a distinguished alumnus in 1997. The **José Cárdenas Early Childhood Center** in the **Edgewood Independent School District** is named for him. He served as superintendent of Edgewood schools in the late 1960s and early ‘70s on the heels of student-led walkouts that brought to light unqualified teachers, deteriorating facilities and unequal educational opportunity for its poor, Mexican American students.

He played a role in the landmark case brought by **Edgewood** parents against the state that reached the **U.S. Supreme Court**. He testified in, or consulted on, more than 70 education-related civil-rights cases. *“We have lost a real champion,”* said **Al Kauffman**, former attorney for the **Mexican American Legal Defense and Educational Fund**. *“He was the leading Latino educator in the history of the United States.”*

*“He was a man of great vision, great courage and great action,”* said **María “Cuca” Robledo Montecel**, president and CEO of the **Intercultural Development Research Association**, a nationally known institution that produces research and develops curriculum and education theory. **Cárdenas** founded IDRA in 1973.

*“Dr. Cárdenas legacy is one that would have all of us focus on children to provide them the best, highest quality education and to do so without regard for the language they speak, the side of town they come from or the color of their skin,”* **Robledo Montecel** said. *“Many of us throughout the country will remember him as a man who cared deeply about children, about education and about opportunities that education brings to young children,”* she said.

**Cárdenas** earned his bachelor’s degree at **UT** in 1950, a master’s from **Our Lady of the Lake University** in 1955 and a doctorate, again from **UT**, in 1966. *“He was an incredible thinker, intellectual and strategist,”* said **Castro**, who taught in an early **Cárdenas**-inspired program that put teachers on the road to **Michigan**, following children of migrant cherry pickers, so that they wouldn’t fall behind. *“He was a real innovator.”* **Cárdenas** also was remembered as a civil rights activist who challenged the status quo.

As superintendent of **Edgewood**, he denied the **Texas Cavaliers’ King Antonio** from visiting schools, said fellow educator **Rebeca Barrera**, who began her teaching career at **Edgewood**. *“He spoke his mind, and he was a role model for so many educators that followed,”* she said. *“His greatest contribution has been the huge number of young people who pursued their doctoral studies,”* said retired educator **Bambi Cárdenas**, another longtime colleague. *“It’s hard to imagine the progress that would not have been made without his undaunting pursuit of that goal. His contributions will be hard to match.”* She recalled **Cárdenas**’ visits to **Edgewood** school counselors in the early ‘70s in which he directed them — individually — *“to stop ranking students and concentrate on getting them into college and finding scholarships for them “to help our kids transition to college.”*

## Word Power

# En Las Palabras Hay Poder

No one can ever argue in the name of education, that it is better to know less than it is to know more. Being bilingual or trilingual or multilingual is about being educated in the 21st century. We look forward to bringing our readers various word lists in each issue of **La Voz de Comal County**.

Nadie puede averiguar en el nombre de la educación que es mejor saber menos que saber más. Siendo bilingüe o trilingüe es parte de ser educado en el siglo 21. Esperamos traer cada mes a nuestros lectores de **La Voz de Comal County** una lista de palabras en español con sus equivalentes en inglés.

What happened?	¿Qué pasó?
When did it happen?	¿Cuándo pasó?
Where did it happen?	¿Dónde pasó?
Who was there?	¿Quién estaba ahí?
Did you see it?	¿Usted lo vio?
How many parents came?	¿Cuántos padres de familia vinieron?
Were they mad?	¿Estaban enojados?
Who was arrested?	¿Quién fue arrestado?
Are you going back again?	¿Va usted a volver?
Were you afraid?	¿Tenía usted miedo?
Good luck!	¡Buena suerte!

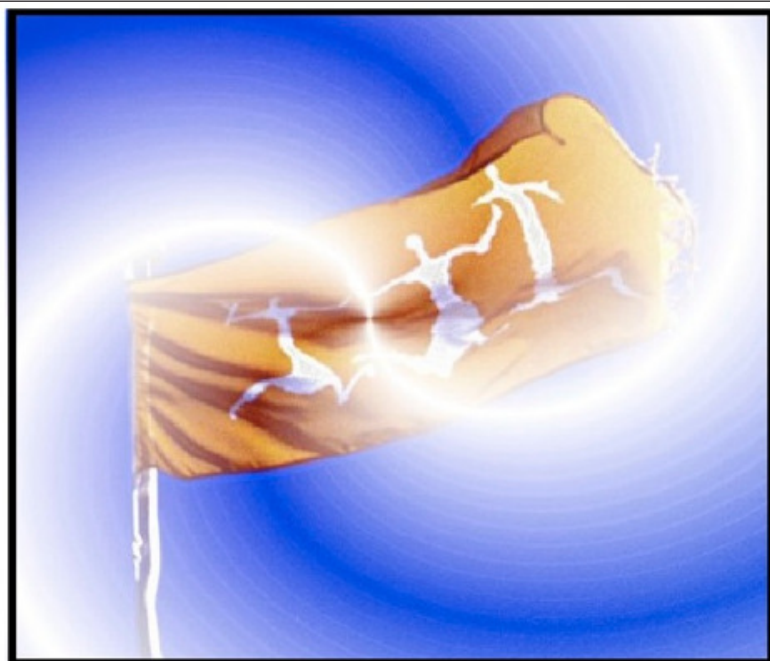


MARIACHI  
VARGAS  
DE TECALITLÁN

IN CONCERT  
DECEMBER 3 & 4, 2011  
AT THE LILA COCKRELL THEATRE

[ticketmaster](#) [MARIACHIMUSIC.COM](#)





# The Waitaha Grandmothers of New Zealand

## The Return to Turtle Island

We are Waitaha, the water containers of the Creator,  
bringing messages of Peace, from the Ancient Ones.

The sacredness of the world is in you.

The sacredness of the child is in you.

Haere Mai

Traditionally the Waitaha Nation are a Matriarchal people who followed the philosophies of Peace known as Rongomaraeroa, the keeper of Peace. Incidentally there have been no weapons of war found in the oldest archeological sites in our land of Aotearoa, New Zealand.

The Teachings from the Wananga Schools, placed high value on genetic memory, patterns of memory and passing on the traditions of their ancestors by teaching the grandchildren the way of living in a reverent way with all things and all people. Humility, deep respect and self discipline were the concepts and values interwoven in this way of life.

“Until now we have hidden our beginnings, and all that followed, in the shadows. In this way we protected our knowledge in the silence of the Whare Wananga, the School of Learning of Waitaha. Now is the time for our treasures to be brought into the light. We do this for the children, and their children, and all who call this land home. We are of Tane Matua, and we follow Rongo Marae Roa, the Female Entity of Peace.” *Song of Waitaha*

In the wisdom and aroha (love) of those words, we say: ‘Let the sacred kete (basket) be opened for the ancestors to speak again. Let the ancient karakia and waiata be heard throughout the land. Welcome to the trails of the peoples of the Nation of Waitaha. May you journey far in peace and understanding.’

**Friday, October 28 • 6- 9pm**

**A gathering in San Marcos, TX, with the  
Waitaha Grandmothers visiting from New  
Zealand. Indigenous grandmothers of an  
ancient lineage of the South Pacific region .  
Aquarena Springs/Hispanic Cultural Center  
San Marcos, TX**

**November 4 & November 5**

**Unity Church of Wimberley, TX**

For more information

Facebook Waitaha Grandmother's Visit

[http://www.facebook.com/  
event.php?eid=260442363986696](http://www.facebook.com/event.php?eid=260442363986696)

[www.waitaha.org.nz](http://www.waitaha.org.nz)



**janie's record shop**  
LO MEJOR DE LA MUSICA TEJANA, NORTEÑA,  
INTERNACIONAL Y MUCHO MAS





# Santa's Ranch

## Drive-Thru Christmas Light Park!



OPEN NIGHTLY NOV 4 - JAN 1



¡Vea 1.5 millon de luces!

[www.santasranch.net](http://www.santasranch.net)  
Info: 830-743-1293

### QUICK FACTS...

#### SANTA'S RANCH HOURS:

- Open every night from Nov. 4, 2011, through Jan 1, 2012; hours are 6-10 p.m. Sunday-Thursday and 6-11 p.m. Friday and Saturday.

#### ADMISSION:

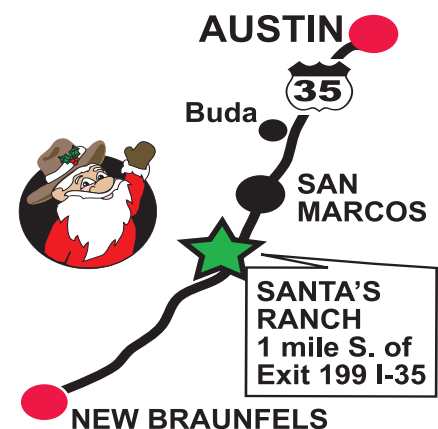
- \$22 per vehicle; season passes \$42

#### LOCATION:

- On I-35 between New Braunfels and San Marcos, just south of the outlet malls

#### PARK FEATURES:

- Located on 12 wooded acres of rolling hills
- Over 1.5 million lights
- More than a mile-long drive
- Takes about 20 minutes to complete drive
- Includes more than 350 feet of drive through tunnels
- Has about 300 lighted characters
- Features about 45 major scenes, including the town of Bethlehem, villages, toy mill and numerous scenes from the bible and cartoon characters



¡Visita el rancho de Santa Claus como  
parte de su tradición familiar!